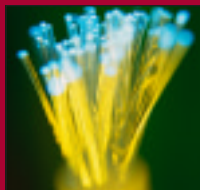
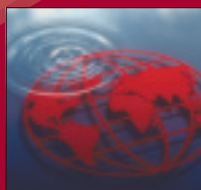




Industrie Industry
Canada Canada

Ouvrons les portes d'un avenir meilleur.






Automne 2000



Canada

FedNor 

Table des matières

Message du ministre de l'Industrie	3
Message du Secrétaire d'État.....	4
À propos de FedNor	5
Priorités des programmes	
 Commerce	6
 Innovation	7
 Investissement	8
 Connectivité	9
 Partenariats communautaires	10
Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC)	11
Comment nous rejoindre	14

Message du ministre de l'Industrie

À l'aube du nouveau millénaire, le gouvernement du Canada s'engage à investir ses ressources de manière ciblée. Les efforts que déploie l'Initiative fédérale de développement économique dans le Nord de l'Ontario, communément appelée FedNor, le soulignent bien.

En 1999, c'est avec plaisir que j'ai annoncé l'octroi de 60 millions de dollars additionnels, répartis sur trois ans, afin d'appuyer le mandat de FedNor, d'appuyer la croissance économique, la diversification, la création d'emplois et l'autonomie de collectivités viables dans le Nord de l'Ontario.

Récemment, j'ai annoncé que le programme Développement des collectivités du Canada recevrait 90 millions de dollars répartis sur cinq ans. Cet investissement permettra de mettre sur pied de nouvelles Sociétés d'aide au développement des collectivités, d'augmenter le financement des SADC existantes et d'améliorer les services aux communautés partout dans le Nord.

Cet investissement majeur aidera à améliorer la compétitivité de l'ensemble du Nord de l'Ontario en créant un milieu qui stimule la croissance économique.

Dans le Nord, il existe des occasions pour que les petites entreprises deviennent des organisations prospères. Il existe aussi des occasions d'appui aux innovations technologiques et à la fabrication à valeur ajoutée dans le secteur des ressources naturelles. On peut aussi y faire des affaires sur la scène internationale grâce à l'expansion des marchés et à un lien solide à l'autoroute électronique.

Je vous incite tous à poursuivre votre travail avec l'équipe de FedNor pour créer des possibilités ou les accroître dans tout le Nord.



A handwritten signature in black ink, which appears to read "John Manley". The signature is stylized and fluid.

*Le ministre de l'Industrie,
L'honorable John Manley*

Message du Secrétaire d'État



À titre de Secrétaire d'État responsable du Développement rural et de FedNor, j'ai l'occasion de beaucoup voyager dans les régions du Nord. J'ai aussi le plaisir de rencontrer et de travailler avec des gens dynamiques et dévoués. Les solutions innovatrices que trouvent les résidents du Nord pour relever les défis communautaires uniques auxquels ils font face ne cessent de m'impressionner.

À FedNor, tout comme dans les collectivités du Nord, le développement continu des communautés dont l'industrie est axée sur les ressources nous préoccupe. Nous reconnaissons à quel point il est essentiel d'appuyer les petites et moyennes entreprises et les entrepreneurs locaux. Nous savons que pour faire concurrence et prospérer, il est nécessaire de promouvoir la croissance économique, la diversification, la création d'emplois et l'autonomie à long terme des collectivités. Bon nombre des programmes et services de FedNor sont conçus conformément à cet esprit de collaboration et de communication continues.

Parmi ces programmes innovateurs gérés par FedNor, notons le réseau des Sociétés d'aide au développement des collectivités de l'Ontario (SADC). Les SADC sont situées stratégiquement partout en Ontario dans des régions rurales où les résidents font face à des réalités économiques difficiles. Ces sociétés sont dotées d'un personnel local et gérées par un conseil d'administration formé de bénévoles de la localité qui représentent le secteur privé, les municipalités et d'autres intervenants locaux sans but lucratif. Conçues pour élaborer et mettre en oeuvre des initiatives de développement économique communautaire à long terme, les SADC font la différence dans les économies locales!

Depuis plus de 20 ans, le gouvernement fédéral est un partenaire dans le développement économique local.

Aujourd'hui, FedNor a réorganisé ses ressources sous cinq nouvelles priorités de programmes : le commerce, l'innovation, l'investissement, la connectivité et les partenariats communautaires. Nous avons établi ces priorités pour aborder précisément les questions clés auxquelles font face les personnes qui décident de vivre et de travailler dans le Nord de l'Ontario.

Tandis que nous nous appuyons sur nos réussites antérieures et que nous nous attaquons aux défis qui nous attendent, FedNor continuera d'investir dans la ressource la plus précieuse du Nord : les gens!



*Le Secrétaire d'État
(Développement rural)
(FedNor),*

L'honorable Andy Mitchell

À propos de FedNor

Tout au long de sa courte histoire, FedNor a reflété le dévouement et la détermination des gens du Nord pour réussir et prospérer dans le Nord.

Lancée en 1987, l'Initiative fédérale de développement économique dans le Nord de l'Ontario a connu une croissance continue pour ce qui est de l'élaboration de nouveaux programmes, de l'entrée en scène de nouveaux partenaires et d'un financement accru pour les communautés de tout le Nord.

Aujourd'hui, FedNor investit directement plus de 45 millions de dollars annuellement dans le cadre de programmes et de services qui donnent des avantages économiques aux communautés du Nord. De plus, 18 millions de dollars additionnels y sont consacrés par l'entremise du réseau provincial des Sociétés d'aide au développement des collectivités, situées de manière stratégique dans toutes les régions rurales du Nord et du Sud de l'Ontario.

Tous les jours, FedNor communique avec sa clientèle diverse, y compris les intervenants et les représentants communautaires du tourisme, du transport, des télécommunications, de l'industrie primaire, des petites entreprises, de la santé, des établissements de recherche et d'enseignement, des associations de gens d'affaires et des groupes professionnels. FedNor s'engage également à aider les groupes qui, traditionnellement, sont sous-représentés (c.-à-d. les Autochtones, les francophones, les femmes et les jeunes) à participer davantage au développement économique.

Dans l'avenir, FedNor continuera à être un leader solide, de concert avec des chefs de la communauté et d'entreprises, pour aider ainsi le Nord de l'Ontario à faire la transition vers une économie du savoir et à créer un milieu favorable aux affaires, dans lequel les entreprises prospéreront.

Ensemble, nous ouvrirons les portes d'un avenir meilleur pour assurer la prospérité du Nord de l'Ontario!

Mission de FedNor

«Promouvoir la croissance économique, la diversification, la création d'emplois et l'autonomie à long terme des collectivités du Nord de l'Ontario, en collaborant avec des partenaires communautaires et d'autres organismes afin d'améliorer, pour les petites entreprises, l'accès au capital, à l'information et aux marchés.»

Le gouvernement fédéral, par l'entremise de FedNor, offre les programmes suivants aux personnes qui vivent et travaillent dans le Nord de l'Ontario.



Commerce



FedNor s'engage à accroître la concurrence des petites et moyennes entreprises du Nord en les aidant à développer et étendre leurs activités liées à l'exportation et au commerce. En augmentant le nombre d'entreprises exportatrices dans tous les secteurs et en élargissant la diversité des marchés d'exportation de ces entreprises, FedNor contribuera à la création d'emplois de qualité à temps plein partout dans le Nord, ainsi qu'à l'autonomie à long terme des collectivités du Nord.

FedNor appuie une vaste gamme d'activités liées au commerce, dont :

- l'expansion des marchés extérieurs et intérieurs
- le réseautage grâce à des clubs d'exportation
- développement des compétences relatives à l'exportation et au commerce
- exportations et au commerce

ainsi que d'autres initiatives permettant de promouvoir les petites et moyennes entreprises, le développement de l'entrepreneuriat ou la croissance économique à l'aide du commerce.

Sont admissibles aux programmes : les organismes sans but lucratif, les municipalités, les Premières nations et les organismes de développement économique communautaire situés à l'intérieur des limites établies de FedNor.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les initiatives de Commerce de FedNor, composez sans frais le

1-877-333-6673 ou consultez notre site Web à fednor.ic.gc.ca.

Innovation

FedNor s'engage à appuyer l'innovation technologique, la recherche et le développement ainsi que la commercialisation de produits et processus nouveaux dans le Nord de l'Ontario. En encourageant l'interaction entre la science et l'industrie, FedNor aidera les entreprises du Nord à mettre de nouveaux produits et services sur le marché, dès que possible.

FedNor soutient un large éventail d'activités liées à l'innovation, notamment :

- l'innovation technologique
- la recherche appliquée et le développement
- la commercialisation des activités de recherche

ainsi que d'autres initiatives permettant de promouvoir des petites et moyennes entreprises, le développement de l'entrepreneuriat ou la croissance économique à l'aide de l'innovation.

Sont admissibles aux programmes : les entreprises commerciales qui ont peu de chances d'obtenir du financement par l'entremise de sources conventionnelles, car leurs activités comportent des risques élevés, ainsi que les organismes sans but lucratif se livrant à la recherche et au développement, les organismes de développement économique communautaire et les Premières nations situés à l'intérieur des limites établies de FedNor. Les petites et moyennes entreprises commerciales dans le Nord de l'Ontario sont celles qui comptent moins de 250 employés et dont les ventes annuelles s'élèvent à moins de 20 000 000 \$.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les initiatives d'Innovation de FedNor, composez sans frais le

1-877-333-6673 ou consultez notre site Web à fednor.ic.gc.ca.



Investissement



FedNor s'engage à favoriser la croissance économique et l'entrepreneuriat dans les collectivités du Nord à l'aide d'un nombre d'initiatives d'investissement. En collaborant avec de nombreux partenaires communautaires et d'institutions financières (c.-à-d. les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC), les caisses populaires, les coopératives de crédit, les banques à charte, etc.) qui fournissent de l'appui financier aux entreprises, FedNor améliore l'accès au capital pour les petites et moyennes entreprises du Nord.

Les SADC et les établissements financiers mentionnés plus haut appuient une panoplie d'activités liées aux investissements, y compris :

- des prêts remboursables, des garanties d'emprunt ou des participations pour des entreprises privées locales
- la création de fonds de placement communautaires
- le financement pour le démarrage ou l'expansion d'entreprises
- des réserves pour pertes sur prêts
- le planification d'entreprise

ainsi que d'autres initiatives permettant de promouvoir les petites et moyennes entreprises, le développement de l'entrepreneuriat ou la croissance économique à l'aide de l'investissement.

Sont admissibles aux programmes : les entreprises commerciales qui ont peu de chances d'obtenir du financement par l'entremise de sources conventionnelles, car leurs activités comportent des risques élevés. Les petites et moyennes entreprises commerciales dans le Nord de l'Ontario sont celles qui comptent moins de 250 employés et dont les ventes annuelles s'élèvent à moins de 20 000 000 \$.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les initiatives d'Investissement de FedNor, composez sans frais le

1-877-333-6673 ou consultez notre site Web à **fednor.ic.gc.ca**.

Connectivité

FedNor s'engage à collaborer avec les collectivités du Nord pour développer et améliorer l'infrastructure et les réseaux de télécommunications dans tout le Nord en vue d'accroître les possibilités pour les entreprises locales, d'étendre le réseau des lignes de télécommunication à haute vitesse aux régions rurales et de favoriser le développement économique communautaire. En améliorant l'accès à la technologie de l'information, notamment à Internet, FedNor aidera les entreprises du Nord à faire concurrence non seulement à l'échelle locale, mais aussi à l'échelle mondiale.

FedNor appuie une vaste gamme d'activités liées à la connectivité, y inclus :

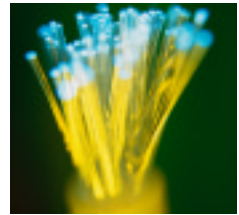
- l'infrastructure des télécommunications
- réseaux des télécommunications
- applications de la technologie de l'information et la communication
- le commerce électronique

ainsi que d'autres initiatives permettant de promouvoir les petites et moyennes entreprises, le développement de l'entrepreneuriat ou la croissance économique à l'aide de la connectivité.

Sont admissibles aux programmes : les organismes sans but lucratif, les municipalités, les Premières nations et les organismes de développement économique communautaire situés à l'intérieur des limites établies de FedNor.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les initiatives de Connectivité de FedNor, composez sans frais le

1-877-333-6673 ou consultez notre site Web à fednor.ic.gc.ca.



Partenariats communautaires



FedNor s'engage à appuyer les efforts de développement économique communautaire qui favorisent la création d'emplois et la croissance dans le Nord, en établissant des partenariats avec des groupes communautaires et des organismes sans but lucratif.

FedNor appuie un large éventail d'activités liées aux partenariats, dont :

- la création d'emplois, la diversification du développement économique et l'augmentation de la compétitivité des entreprises
- l'infrastructure économique communautaire
- l'expérience de travail pour les jeunes du Nord dans les domaines du développement économique et des entreprises
- l'aménagement des installations de destinations touristiques
- des initiatives régionales de marketing coopératif sur le tourisme à grande échelle

ainsi que d'autres initiatives permettant de promouvoir les petites et moyennes entreprises, le développement de l'entrepreneuriat ou la croissance économique à l'aide des partenariats communautaires.

Sont admissibles aux programmes : les organismes communautaires sans but lucratif qui appuient le développement de l'économie, des entreprises ou du tourisme, y compris les municipalités et les Premières nations; les associations sectorielles; les alliances d'entreprises commerciales; les chambres de commerce et les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) situées à l'intérieur des limites établies de FedNor.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les initiatives de Partenariats communautaires de FedNor, composez sans frais le

1-877-333-6673 ou consultez notre site Web à fednor.ic.gc.ca.

Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC)

Une des priorités essentielles de FedNor est d'offrir aux gens d'affaires et aux entrepreneurs du Nord les outils dont ils ont besoin pour prospérer dans le marché moderne, dans leur région et dans le monde entier. Le réseau des Sociétés d'aide au développement des collectivités, situé de manière stratégique dans les collectivités rurales de l'Ontario, aide FedNor et Industrie Canada à remplir leur mission des façons suivantes :

Planification et développement économiques communautaires

En collaborant étroitement avec les secteurs public et privé dans leur communauté respective, le personnel des SADC évalue les problèmes locaux et analyse de nouvelles idées et possibilités qui permettraient de raffermir leur économie locale.

Investissement au sein des entreprises locales

Grâce à des fonds d'investissement gérés localement, FedNor appuie les petites entreprises, nouvelles et existantes, à l'étape du démarrage, dans le cadre d'une expansion et de plans de stabilisation qui aident à conserver ou à créer des emplois. FedNor fournit le financement administratif, mais les SADC sont dirigées par des conseils d'administration locaux et les décisions financières sont prises au niveau communautaire.

Services de développement des entreprises et d'aide à la planification d'entreprise

Le personnel des SADC offre des conseils, du counseling et des renvois, aide à l'élaboration de plans d'affaires, appuie les projets d'exportation, la formation entrepreneuriale et d'autres services connexes. De plus, la plupart donnent aux entreprises locales un accès à Internet ainsi qu'aux Centres de services pour les entreprises Canada-Ontario (CSECO).

Par l'entremise de FedNor et du programme Développement des collectivités, le gouvernement fédéral appuie l'établissement de communautés autonomes et viables, accroît la compétitivité et accélère le développement de petites et moyennes entreprises axées sur le savoir, dans le Nord de l'Ontario et les régions rurales du Sud de l'Ontario.

Les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) dans le Nord de l'Ontario

Par region :

Atikokan

Société de développement économique d'Atikokan

(888) 334-2332

courriel : aedc@nwon.com

Baie James/Baie d'Hudson

Société de développement économique de Wakenagun

(800) 989-4850

courriel : info@wakenagun.ca

Blind River/Thessalon/Elliot Lake et rive nord du lac Huron

Centre de développement communautaire d'Algoma-Est
Algoma-Est : (888) 227-3569

Thessalon : (888) 795-0159

courriel : cdcb@adss.on.ca

Dryden/Sioux Lookout

Patricia Area Community Endeavours Inc.

(800) 465-5307

courriel : pace@dryden.net

Hearst/Constance Lake/Mattice/Hornepayne/Val-Côté

Corporation de développement économique régionale Nord-Aski

(800) 495-7750

courriel : nord_aski@hnc.on.ca

Kapuskasing/Cochrane/Iroquois Falls et la région

Société de développement communautaire et d'aide aux entreprises de North Claybelt

(888) 289-4233

courriel : nccbd@nt.sympatico.ca

Kenora

Lake of the Woods Business Incentives Corporation

(807) 467-4640

courriel : lowbic@voyageur.ca

Kirkland Lake et la région

Kirkland & District Community Business Corporation

(800) 297-7347

courriel : kdcbc@ntl.sympatico.ca

Manitoulin/Espanola et la région

Lacloche Manitoulin Business Assistance Corporation (LAMBAC)

(800) 461-5131

courriel : lambac@onlink.net

Manitoulin/Rive Nord – Premières nations

Société d'aide aux entreprises de Waubetek

(800) 665-2248

courriel : waubetek@etown.net

Muskoka

Muskoka Business Development Corporation

(800) 414-6570

courriel : general@mbdc.on.ca

Nakina/Geraldton/Longlac/Beardmore

Société de développement économique de Greenstone

(807) 854-2273

courriel : gstone@cancom.net

North Bay/Mattawa et la région

Développement des collectivités de Nipissing est

(888) 476-8822

courriel : neco@vianet.on.ca

Parry Sound et la région

Société de développement
communautaire de la région
de Parry Sound
(888) 746-4455
courriel : cbdc@zeuter.com

Rainy River, district de

Rainy River Future Development
Corporation
(800) 465-8502
courriel : rrfdc@fort-frances.lakeheadu.ca

Red Lake/Ear Falls

Chukuni Communities
Development Corporation
(807) 727-3275
courriel : chukuni@sunsetcountry.com

Sault Ste. Marie

Société de développement communautaire
de la région de Sault Ste. Marie
(705) 942-9000
courriel : cdc@soonet.ca

Sudbury

La Société fédérale de développement
du Bassin de Nickel
(705) 673-4161
courriel : rbuscen@isys.ca

Sudbury-Est/Nipissing-Ouest

Partenaires dans l'économie -
Sudbury-Est/Nipissing-Ouest Inc.
(800) 263-5359
courriel : info@economicpartners.com

**Terrace Bay/Schreiber/Red Rock/
Marathon/Nipigon**

Société de développement
communautaire de Supérieur nord
(888) 445-9999
courriel : northcdc@cancom.net

Thunder Bay

Thunder Bay Ventures
(807) 768-6650
courriel : tbventur@tbventures.on.ca

Timmins et le district

Le Centre de développement
(800) 966-9461
courriel : richard@venturecentre.on.ca

Tri-Towns/Earlton

Société communautaire de l'expansion
commerciale du Temiskaming sud
(705) 672-5161/672-3021
courriel : ciac@nt.net

**Wawa/Chapleau/White River/
Dubreuilville**

Société de développement économique
de Supérieur est
(800) 387-5776
courriel : secdc@onlink.net

*Pour obtenir des renseignements sur les SADC
situées dans les régions rurales du Sud de
l'Ontario, composez sans frais le*

**1-800-567-2345 ou consultez notre
site Web à fednor.ic.ca.**

Comment nous rejoindre

Les résidents du Nord de l'Ontario sont reconnus pour leur cordialité, leur ténacité et leur énergie. Ils savent à quel point il est important d'établir des partenariats et de créer des équipes fortes. Ils sont fiers de leur capacité à travailler avec les ressources dont ils disposent et à dénicher les investissements, les renseignements et les services additionnels dont ils ont besoin pour réussir.

À FedNor, nous comprenons cet esprit d'entreprise. Les membres de notre équipe travaillent pour vous pour s'assurer que le Nord de l'Ontario prospérera au 21^e siècle. Ce sont des gens qui, comme vous, ont choisi de vivre, de travailler et d'élever leur famille dans le Nord.

En collaborant continuellement avec des intervenants et des partenaires communautaires, nous avons élaboré une vaste gamme de programmes et services visant à aider les collectivités du Nord à réaliser leurs objectifs en matière de développement, de diversification et de croissance économiques.

L'équipe de FedNor se réjouit à la perspective de travailler avec ses voisins partout dans le Nord à développer et à améliorer ces occasions.

Pour obtenir de l'aide pour préparer ou soumettre vos demandes ou pour obtenir des renseignements sur un programme ou un service particulier, veuillez téléphoner au bureau de FedNor le plus proche ou composez sans frais le :

1-877-333-6673.


La directrice générale
Louise C. Paquette
FedNor



SUDBURY

19, rue Lisgar, bureau 307
Sudbury (Ontario)
P3E 3L4
tél. : (705) 671-0711
téléc. : (705) 671-0717

SAULT STE. MARIE

70, promenade Foster, 6^e étage
Sault Ste. Marie (Ontario)
P6A 6V4
tél. : (705) 941-2014
téléc. : (705) 941-2085

THUNDER BAY

33, rue Court Sud, 1^{er} étage
Thunder Bay (Ontario)
P3B 2W6
tél. : (807) 766-1800
téléc. : (807) 346-8474

Consultez la liste des agents de développement de FedNor par région sur notre site Web.
fednor.ic.gc.ca